

## 附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動 （請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input checked="" type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：首爾女性戲劇節
	（英文）：Femi Theater
	網站： <a href="https://www.facebook.com/femiplay/">https://www.facebook.com/femiplay/</a>
	主辦單位（中文）：首爾女性戲劇節
	（英文）：Femi Theater
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他___Asian Producers' Platform, APP 網絡_____
※二、活動期程	機構/舞團名稱（中文）：
	（英文）： 網站： <a href="https://www.facebook.com/femiplay/">https://www.facebook.com/femiplay/</a>
※三、活動地區 （請詳列）	（起）西元 2018 年 06 月 20 日～（迄）西元 2018 年 07 月 29 日
	A. 交流研討會 07 月 04 日／首爾劇場中心
	B. 公開講座 07 月 07 日／馬羅尼亞公園演出服務中心演講廳
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)	(1) Moonshine 小劇場
	(2) Dream Theatre 小劇場
	(3) 馬羅尼亞公園演出服務中心演講廳
此次的 Femi Theater 女性主義戲劇節是韓國劇場首次出現以女性主義為題的議題型戲劇節策展，其背後的動力主要來自韓國社會近年來女性主義的復興浪潮。從彈劾前總統朴槿惠到約兩年前發生在江南地鐵站的隨機厭女殺人事件，韓國女性開始對社會中根深蒂固的厭女情節與父權壓迫進行檢視與反撲，乃至於近期國際上#MeToo 運動的喧囂，都促成了韓國女性主義相關議題討論的風氣。乘著這股議題趨勢，韓國國內近日凡是與「女性主義」相關的無論是活動、書籍等，都能輕易引起討論與注目，也讓這次的 Femi Theater 雖然只是首次舉辦，	

	<p>但除了帶動了劇場圈內部對工作環境的性別平等議題探討外，也吸引了不少外部的觀眾進入劇場看戲。</p> <p>Femi Theater 女性主義藝術節與過往的女性藝術節或女性影展等標榜「女性」的活動較大的差異在於，Femi Theater 策展論述完全以「女性主義」精神為中心，在創作者的生理性別上並未加以限制。換句話說，Femi Theater 並未如女性影展等活動那般強調創作者的「女性身份」，而是側重作品本身所要傳遞的訊息與議題，這次有部份演出的導演或編劇便是生理男性，這也傳遞出了女性主義並非女人專屬，男性的女性主義者也是性別平權路上不可或缺的盟友。</p>
<p>※五、活動場地資訊 (以交流研討會及公開講座為述)</p>	<p>07.04 交流座談</p> <p>場地名稱 (中文)：首爾劇場中心 (英文)：SEOUL THEATRE CENTER</p>
	<p>場地簡介： 位於地鐵惠化站 4 號出口附近，是一個多功能劇場建物，包含圖書閱覽室、會議室、排練場及小型表演空間。</p>
	<p>場地網址：<a href="http://www.e-stc.or.kr/Front/">http://www.e-stc.or.kr/Front/</a></p>
	<p>場地名稱 (中文)：馬羅尼亞公園演出服務中心演講廳 (好公演案內中心) (英文)：Daehangno Information Center</p>
	<p>場地簡介： 位於地鐵惠化站 2 號出口 Maroney Park 的好公演案內中心是各式表演藝術節目的資訊中心，介紹以大學路 (文化藝術街) 為中心的各種表演和折扣資訊並提供有關鐘路區文化旅遊信息的信息。 此外，好公演案內中心可以預訂和購買各種表演的門票。對於“今日優惠表演”，高達 50% 折扣</p>
<p>場地網址：<a href="http://www.daehakroticket.com/main.do">http://www.daehakroticket.com/main.do</a></p>	

※六、檢附場地照片				
	07.04 交流研討 首爾劇場中心 2 樓		07.04 交流研討 首爾劇場中心 2 樓	
				
	07.07 公開講座 馬羅尼亞公園演出服務中心演講廳 (好公演案內中心)		07.07 公開講座 馬羅尼亞公園演出服務中心演講廳 (好公演案內中心)	
※七、主辦單位/機構 聯絡方式	聯絡人	宋怡玟 (當地翻譯)	電話	82- (0) 10-7917-2888
	e-mail	N/A femi-theatre@naver.com		
	地址	未提供		
※八、主辦單位簡介	獨立策展人 Hui-Gyeong Na 以創作者為本思考，具有數年劇場製作之經驗，她主要製作女性主義視角的作品，關鍵字包括：女性主義、酷兒、藝術與勞動。並致力於創造南韓劇場性別平等的職場環境。此次 Femi Theatre (藝術節名) 核心團隊含策展人三位成員，召集近十檔創作者／劇組來共襄盛舉，首演及重演節目各佔一半，男女導演作品都有，有兩齣酷兒議題，兩齣身障議題。			